

## Permis concernant la durée du travail octroyés

---

### Travail de nuit

Motifs: Horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques ou économiques (art. 17, al. 2, LTr)

- Institut Straumann SA Unité de production de Villeret, 2613 Villeret  
décolletage CNC  
12 ho  
25 février 2002 au 26 février 2005 (renouvellement/modification)
- Givaudan Vernier SA, 1214 Vernier  
centrale thermique et machines énergétiques  
6 ho  
16 juillet 2001 au 17 juillet 2004 (modification)
- Givaudan Vernier SA, 1214 Vernier  
fabrication, purification de produits chimiques et naturels  
160 ho  
16 juillet 2001 au 17 juillet 2004 (modification)
- KS22 SA, 1217 Meyrin  
département tubes (décolletage)  
9 ho  
3 février 2002 au 5 février 2005 (renouvellement/modification)
- Morandi Frères SA, 1041 Peyres-Possens  
service des fours de séchage et de cuisson  
4 ho  
30 juin 2002 au 2 juillet 2005 (modification)
- Fotolabo Club SA, 1099 Montpreveyers  
laboratoires de développement des films  
42 ho ou f  
21 janvier 2002 au 22 janvier 2005 (renouvellement/modification)
- Swiss Dairy Food SA, 1522 Lucens  
soins aux fromages  
6 ho ou f  
28 octobre 2001 au 30 octobre 2004
- FAG Société Anonyme, 1580 Avenches  
fabrication mécanique (usinage)  
26 ho ou f  
7 janvier 2002 au 8 janvier 2005 (renouvellement/modification)

- Geberit Fabrication SA, 1762 Givisiez  
usine de fabrication de tubes en métal-plastique, emballage et réticulation  
72 ho  
18 février 2002 au 19 février 2005 (renouvellement/modification)
- Morandi Frères SA, 1562 Corcelles-près-Payerne  
service des fours de séchage et de cuisson des briques et des tuiles  
2 ho  
30 juin 2002 au 2 juillet 2005 (modification)

### **Travail du dimanche**

Motifs: Horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques ou économiques (art. 19 LTr)

- Morandi Frères SA, 1041 Peyres-Possens  
service des fours de séchage et de cuisson  
4 ho  
30 juin 2002 au 2 juillet 2005 (modification)
- Geberit Fabrication SA, 1762 Givisiez  
usine de fabrication de tubes en métal-plastique, emballage et réticulation  
entretien  
3 ho  
17 février 2002 au 19 février 2005 (renouvellement/modification)
- LBG Hôtels Services SA, Z.I. La Foge B, 1816 Chailly-sur-Montreux  
traitement du linge (lavage, repassage et conditionnement)  
37 ho ou f  
14 avril 2002 au 16 avril 2005 (renouvellement/modification)
- Morandi Frères SA, 1562 Corcelles-près-Payerne  
service des fours de séchage et de cuisson des briques et des tuiles  
4 ho  
30 juin 2002 au 2 juillet 2005 (modification)

(ho = hommes, f = femmes, j = jeunes gens)

### *Voies de droit*

Conformément à l'art. 55 LTr et aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être attaquées devant la commission de recours du Département fédéral de l'économie, 3202 Frauenkappelen, par recours administratif, dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires, il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter sur rendez-vous, pendant la durée du délai de recours, les permis et leur justificatif, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Gurtengasse 3, 3003 Berne, (tél. 031 322 29 45/29 50).

19 mars 2002

Secrétariat d'Etat à l'économie:

Direction du travail

## Permis concernant la durée du travail octroyés (nur d + f)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2002
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	11
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.03.2002
Date	
Data	
Seite	2084-2086
Page	
Pagina	
Ref. No	10 126 149

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.